

経費支弁書

日本国法務大臣殿

入学申請者の国籍 _____ 氏名 _____

生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日生 (男・女)

私は、このたび上記の者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

我是入學申請者的經濟擔保人。按照下述,我說明我擔保的理由和具體的經費支付方法。

1. 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。) 我擔保的理由(包括您跟申請者的關係具體地寫一下)

.....

.....

.....

.....

2. 経費支弁内容

私は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

我證明我能負擔上述的申請者在日本時所需要的費用。上述的申請者更新申請在留期間時,我願意提交匯款證明或有匯款記錄的本人名義帳戶的復印件等能夠支付生活費等的證明材料。

(1) 学 費 _____ 日圓

一回払い ・ 分割払い (分割払いの場合、1回目支払いの金額を書いて下さい)
一次付清 ・ 分期付款 (分期付款の場合、請寫一下首次支付的金額)

(2) 生活費 _____ 月額 _____ 日圓

(3) 生活費の支弁方法 (送金・携行等支弁方法を具体的に書いて下さい)
生活費的支付方法 (請寫一下匯款・攜帶等具體的支付方法)

.....

.....

年 _____ 月 _____ 日

経費支弁者 經濟擔保人 住所 地址 _____

☎ _____ 職業 _____

会社名 公司全称: _____ ☎ _____

氏名 (署名 簽名) _____ 印

学生との関係 跟學生的關係 _____